

## Workshop „Pfingsten predigen“

# Gen 11

PD Dr. Detlef Dieckmann  
Theologisches Studienseminar Pullach

## Gen 11,1

- Gen 10: „Völkertafel“ → „Retrospektive“ in Gen 11,1ff.:

### Exposition

*1 Und es war die ganze Erde einerlei Sprache [„Lippe“]. Und einerlei Worte.*

## Gen 11,1–4

### 1. Hauptteil: Handeln der Menschen

2 Und es war beim Aufbrechen aus dem Osten [vgl. 2,8], da fanden sie eine Ebene im Land Schin'ar [vgl. 10,10], und sie ließen sich dort nieder.

3 Und sie sagten einer zum Nächsten:

„Auf! Lasst uns Backsteine backen und mit Brand brennen.“

Und es diente ihnen der Backstein als Baustein,  
und der Asphalt [chemar], der diente ihnen als Mörtel [chamor].

4 Und sie sagten:

„Auf! Lasst uns für uns eine Stadt  
und einen Turm bauen, dessen Spitze im Himmel ist,  
so dass für uns ein Name ist [= wir einen Namen haben],  
damit wir nicht zerstreut werden auf den Flächen des ganzen Landes.“

## Gen 11,5–8

### 2. Hauptteil: Handeln Gottes

5 Da stieg ADONAJ herab, um die Stadt und den Turm zu sehen, die die Menschenkinder bauten.

6 Und ADONAJ sagte:

„Sieh, einerlei Volk und einerlei Sprache haben sie alle, und das ist der Anfang des Tuns. Und jetzt: Nichts wird ihnen mehr unmöglich sein von all dem, was sie sich zu tun vornehmen [vgl. Hiob 42,2].

7 Auf! Lasst uns herabsteigen, und lasst uns dort ihre Sprache vermischen [wenavlah / bll], dass keiner die Sprache des Nächsten versteht.“

8 Und ADONAJ zerstreute sie von dort über die Flächen der ganzen Erde. Und sie hörten auf, die **Stadt** zu bauen.

## Gen 11,9

### Schluss

9 Deshalb nennt man ihren Namen Babel [bbl], weil ADONAJ dort die Sprache der ganzen Erde vermischt [balal / bl] hatte, und von dort hat ADONAJ sie zerstreut: über alle Flächen der ganzen Erde.

### Fazit

- *Nicht der Turmbau ist die Hybris.*
- *Sondern ADONAJ erkennt am Bau von Stadt und Turm: Durch ihre gemeinsame Sprache ist das Volk zur Hybris fähig. Diese Hybris verhindert ADONAJ, indem er die Sprache zu Sprach-Brei verrührt.*
- *Ätiologie für: Babel, Vielfalt der Sprachen und Völker, Nichtverstehen.*